

**I Jornadas Filológicas Internacionales-UR**

**Corpus, bases de datos y diccionarios para  
la investigación de la Lengua y la Literatura**

**LIBRO DE RESÚMENES**

**30 septiembre - 2 octubre 2015**

**[www.unirioja.es/fiur/](http://www.unirioja.es/fiur/)**

**[jornadas.fiur@gmail.com](mailto:jornadas.fiur@gmail.com)**

**Universidad de La Rioja - Cilengua**

© Universidad de La Rioja, 2015

**Título**

Libro de resúmenes de las I Jornadas Filológicas Internacionales-UR: *Corpus, bases de datos y diccionarios para la investigación de la Lengua y la Literatura.*

**Editoras**

Sara Gómez Seibane

Rebeca Lázaro Niso

Zaida Vila Carneiro

**Logroño, septiembre de 2015**

**ISBN 978-84-608-1721-5**

## ENTRE LA SINTAXIS Y EL LÉXICO: EL *DICCIONARIO DE COLOCACIONES LÉXICAS DEL ESPAÑOL DEL REINO DE GRANADA*

Paula Martos García

*Universidad de Granada*

El interés por las colocaciones ha llevado en los últimos años a la multiplicación de trabajos de corte sincrónico centrados en este tipo de estructuras lingüísticas (Írsula 1992, 1994; Calderón Campos 1994; Corpas Pastor 1996; Koike 2001, 2002, 2005; Alonso Ramos 2004, 2006, 2007), si bien se percibe aún un notable vacío en la incorporación a los diccionarios de unas combinaciones léxicas cuyo grado de unión se halla en el punto intermedio del continuum de fijación léxica. Resulta más marcada la ausencia de estas estructuras en las obras de corte diacrónico, a pesar del incremento de análisis históricos de los últimos años (Alba-Salas 2013a, 2013b; García Pérez 2007; Pascual Rodríguez y García Pérez 2007), a los que se añade esta obra con objeto de paliar en parte esa carencia.

El *Diccionario de colocaciones léxicas del Reino de Granada*, que presentamos en esta comunicación, incluye las colocaciones léxicas con la estructura verbo + sustantivo en función de complemento directo más representativas de la documentación del Reino cristiano de Granada. El corpus, basado principalmente en materiales inéditos del *Corpus diacrónico del español del Reino de Granada* (CORDEREGRA), imprime gran valor a la investigación, puesto que se compone de documentos caracterizados por la presencia de oralidad y se revela como un testigo privilegiado de una época fascinante de la historia de España.

PALABRAS CLAVE: diccionario histórico colocaciones Reino Granada.

### BIBLIOGRAFÍA

- Alba-Salas, J. (2013a): “De ‘recuperar’ a ‘adquirir’: Sobre la evolución histórica de las colocaciones tipo *cobrar afecto* y *cobrar importancia*”, *Romanische Forschungen*, 125, 151-193.
- (2013b): “*Cobrar miedo*: sobre el uso histórico de *cobrar* en colocaciones con cualidades y estados negativos”, *Scriptum Digital*, 2, 77-106.
- Alonso Ramos, M. (2007): “Actantes y colocaciones”, *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 55/2, 435-458.
- (2006a): “Entón ¿é unha colocación ou non? Análise contrastiva das colocacións”, *Cadernos de Fraseología Galega*, 8, 29-43.
- (2004b): *Las construcciones con verbo de apoyo*. Madrid: Visor Libros.
- Corpas Pastor, G. (1996): *Manual de fraseología española*. Madrid: Gredos.
- García Pérez, R. (2007): *¿Qué hacíamos y qué hacemos?: el verbo hacer en la historia del español*. San Millán de la Cogolla: Cilengua.

- Írsula Peña, J. (1994): “Entre el verbo y el sustantivo, ¿quién rige a quién? El verbo en las colocaciones sustantivo-verbales”, Endruschat, A. *et al.* (coords.), *Verbo e estruturas fráasicas. Actas do IV Colóquio Internacional de Linguística Hispânica de Leipzig*. Oporto: Universidad de Oporto, 277-286.
- (1992): “Colocaciones sustantivo-verbo”, Wotjak, G. (ed.). *Estudios de lexicografía y metalexicografía del español actual*. Tubinga: Max Niemeyer Verlag, 159-167.
- Koike, K. (2005): “Colocaciones complejas en el español actual”, Almela, R. Wotjak, G. y E. Ramón Trives (coords.), *Fraseología contrastiva: con ejemplos tomados del alemán, español, francés e italiano*. Murcia: Universidad de Murcia, 169-184.
- (2002): “Comportamientos semánticos en las colocaciones léxicas”, *LEA: Lingüística española actual*, 24/1, 5–24.
- (2001): *Colocaciones léxicas en el español actual: estudio formal y léxico-semántico*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá.
- Pascual Rodríguez, J. y R. García Pérez (2007): *Límites y horizontes en un diccionario histórico*. Salamanca: Diputación Provincial de Salamanca.